

EDI - ASN Note

Load-No.: 52468

02.03.2018 - 13:21

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700Unloading Area: 14248
place of storage:Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERGGETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNOConsumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 14.747 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment

80462659 000010 2501364591 3.000 PC S SCHALTRAD 5.GANG 550002776010
02.03.2018 033917-900 CC: 180020553 1.500 PC S nt. wt.: 2.053 KG , gr. wt.: 2.164 KG
198707 CC: 180020551 1.500 PC S
CC: 2 HESON KLEIN HESON KLEIN/P01590
Cast-Number: 236009
UC-Material: G042050010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

80462661 000010 2501423491 4.200 PC S FESTRAD 5.GANG 550002776009
02.03.2018 033920-900 CC: 180020646 1.400 PC S NUOVA CATA O nt. wt.: 3.047 KG , gr. wt.: 3.214 KG
198708 CC: 180020567 1.400 PC S
CC: 180020556 1.400 PC S
CC: 3 HESON KLEIN HESON KLEIN/P01590
Cast-Number: 236009
UC-Material: G042050010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

80462665 000010 2501364793 1.400 PC S SCHALTRAD 6.GANG 550003288603
02.03.2018 035147-900 CC: 180020568 1.400 PC S CATA K nt. wt.: 961 KG , gr. wt.: 1.016 KG
198709 CC: 1 CC: 1 HESON KLEIN HESON KLEIN/P01590
Cast-Number: 605776
UC-Material: I042000010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index A

GR:

Quant. Check:

Rating Check:



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel FESTRAD 5.GANG
(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 250.1.4234.91
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 300000003
(order no. / No. de commande)

Schmelzen-Nr. 236009
(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 033920-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex -
(draw. notfic. index / Indices du plan)

Lieferschein-Nr. 80462661/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1009365
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G042050010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 02/20/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,200
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
2.0000	0.1100	1.2200	0.0110	0.0250	1.1800	0.0400	0.1600	0.1800	0.0100	0.0340	0.0060	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0011	0.0070	0.0013	0.0000	0.0005	0.0110	2.2000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.80	0.00	43.50	0.00	40.30	0.00	37.20	0.00	34.90	33.00	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT / PERLIT	Randentkohlung (écarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 6 - 8 Sek. 8 - 9		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	HB
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	155.0 0	173.0 0	HB

A1(%)	0.00	-	0.00
-------	------	---	------

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00 -	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
Umformgrad: 36,2-fach	

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108 3) Freight order number		
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC 8) Shipment number 52468		4) Sender number at the forwarding agent Freight Order 6) Date 02.03.2018 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list		
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700 14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 02.03.2018 17) Receipt time 13:20:00		
18) Delivery note no. 0080462641 0080462647 0080462651 0080462659 0080462661 0080462665	19) Number 3 4 2 2 3 1	20) Packaging HESON KLEIN TBA-520858 HESON KLEIN HESON KLEIN HESON KLEIN HESON KLEIN	22) Contents DOPPELRAD 2./RW.GANG ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 4.GANG SCHALTRAD 5.GANG FESTRAD 5.GANG SCHALTRAD 6.GANG	
		23) Tara weight in KG 168 190 111 111 167 55	24) Gross weight in KG 2.992 3.290 2.071 2.164 3.214 1.016	
Total		15	802 KG	14.747 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 23.052,52 EUR		
33) kind of goods A		34) Sender cash on delivery		
35) Enclosures		36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code WPR7410M 40) Shipping type Truck KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Above delivery received completely and intact.		
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Date Truck signature Name Signature		08 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Company stamp / signature		
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv	Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	46) Für die Ablage

Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-001722 vom 02.03.2018



18-001722

Ludwigsburg, 02.03.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 07.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 02.03.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 80462641 2 80462647 3 80462651 4 80462659 5 80462661 6 80462665	11 Anzahl der LM Nombre des colis 3 4 2 2 3 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 3 COLLI 4 COLLI 2 COLLI 2 COLLI 3 COLLI 1 COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
14 Gewicht, kg Poids, kg 14.747		15 Umfang cbm	
Summe: Total		15,00 COLLI 14.747,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Nutzlast in t Anhänger Fahrer		KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via 127 G. 19.01.72 20026 Modugno (BA) Reception des marchandises le Datum / Date	
22 Benutzter Grenzübergang		20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 08 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	08.03.18	TRASPORTATORE	Schweitzer
TARGA	XA577EX	AUTISTA	PAPARELLA
NR COLLI VIAGGIO	15	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	15
------------------	----

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia

OPERATORE	SPIZZIG A	FIRMA	
-----------	-----------	-------	--